

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 91
Archiwum Radziwińskich

117. Lustracja starostwa łuckiego 1664 r.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Львівська наукова бібліотека
ім. В. Стефаника АН УРСР

Відділ рукописів

Фонд 91

Опис

Од. зб. 117/I-2 2010

4/2

*Instrucția Starostilor
Luchien 1661. N.*

N^o 17

I 2

N 17

114

77
24
54
6

6

170
108
202
~~150~~

12
18
6

14

~~250~~
200

170
108
202
167

541
208
202
200
10
27
24
72

6
15
8
4

15
19
22
20

opi

108
202
200
155
7
23
5
10

8
14
10
28
22
12

2

145
100
30
34
34
83
19
30
7

28

117

T2

21
2

2

Jan franciszek na Lubowicach. Lubowicki kasztelan. Wo-
 tynski Dunski Lipniski Sta-
 rosta. Jerzy z Krowowice Krowo-
 wicki Pisarz. Ziemiński Halicki Se-
 kretarz. króla Jego Mości.
 Stanisław Makalski Pisarz
 Skarbu. koronnego do Wo-
 jewodztwa Łuskiego. Bieł-
 skiego y Podolskiego Sejm-
 mem. a przytym. per Scor-
 sium. Rescriptum. Jego K.
 Mści. ex. Senatus Consulto
 de Data w Warszawie.
 Dnia w. miesiąca Sier-
 pnia. Roku M: D: C: L:
 1662. X: J: y do Wotynskiego
 wojewodztwa. narnacie-
 ni Lustratorowie

STAROSTWO WCKIE Juridica.

Tego Starostwa Possessore m iest Wielmożny
Jell. Pan Samuel Leszczyński Woiewodzie Serpski za
Consensem Krola Imbr. Pana Kariera. de data Var.
Savia die ix Men. July Anno 1638. mitoscinię. otzry
manym. y Cęsia przez Xcia Jell. Jerzego Si
mitra. Korybuta Wisniowieckiego. na ten czas.
Przarnika. Koronnego. a teraz wniej tego Woiewo
dę Getskiego na s. Sobie swoje. w Lang. et Varla.
via in conventionē Reg. In ali. Feria Quarta
ante Festum. sancti Bartholomaei. proxima
ad An. 1638. coram Judicio Saord Regial
Matt. et Actis conventionalibus Regni. Ge
nerat Varlavien. rernana takre y za posse
sia Urredownie wtor Starostwo wrięta. y na
Przydnie. Grod. wtodrim. Roku 1638.
cpla. Septem. iz dnia Zap. Sana.

Zamek Lucki

Zamek Siedzinia. na. Chępie m. p. d. i. stoty y
wzeka. Syr. nad nana. Natura. loci, kądla
Obrońny y Cęty m. d. w. anę za Antecessorow.

teraz.

teraz. W niniejszego. Jego celi Pana. Starosty Spu-
 sto szaty blankowania zadnego na murzenie ma-
 nakrycia na Bramie w której mieszkanie. bywało i
 na basztach wyniosłych. ani na. w szejkiej Statu-
 rze. nigłkiego murosowania gdzie powstał w szejkiej
 i Sklepy do gruntu u paoty. Murz także nadm-
 lone. i Fedo me w podate. n których. Zadne. Do kore y emie b.
 hianca. dhoz mogły. i Obrona do bra. gdy by te murz. Bra-
 ma, kaly i mie. hianca. restanrowane były. Strzel-
 by w lamku. n rema z. kura n przestych. Lustraci-
 ach. była. Epitafia. ty. ho w. (Zencow na. drom. nta.
 Suato. sedna. del. ane. Drazie. Spi. zow. e. Striatko. Au-
 grosek. przed. Lamkiem. przestoch. w. ktorym. Dno.
 row. Stacheckich. i. et. budzo. wie. e. i. n. amienie. for-
 hiew. Su. ka. Wier. do. murosana. gdzie. blisko. Jeru-
 roki. kociot. i. ad. i. og. murosowa. i. y. koncij. ti. Jamie.
 ex. op. p. lita. S. el. la. p. the. d. ra. h. Lucerny. tam.
 collegio. D. n. n. i. a. d. M. u. n. g. o. k. o. t. o. tego. p. r. y. g. n. o. k. i.
 clore. do. D. n. d. i. n. e. a. p. r. y. t. h. i. m. o. n. e. B. r. a. m. a. u. p. r. y.
 g. r. o. d. k. u. d. r. e. w. o. r. a. n. a.

Przez ktore. Spu. sta. i. emie. Lamku. Lucerny. i. z. w. o. l. e. l.
 ha. s. k. o. d. e. Z. p. o. l. t. a. k. o. n. o. l. i. y. O. b. y. n. a. t. e. l. e. t. a. m. e. c. z. n. i.
 Pa. s. u. t. r. i. a. o. q. y. Nieber. b. i. e. c. p. a. t. o. a. do. Nie. p. r. y. t. a. k. o.
 o. t. o. k. o. n. o. p. a. y. e. h. r. e. c. e. p. t. a. c. u. m. S. w. e. g. o. n. i. e. m. a. i. a.
 D. e. r. o. l. a. c. i. a. t. e. g. o. L. a. m. k. u. y. S. t. r. e. l. e. k. n. d. e. l. a. t. u. s. p. r. o.
 c. l. a. i. e. m. y. a. b. y. Z. p. l. t. a. w. d. i. a. c. w. i. e. l. k. a. s. i. k. o. d. e. y.
 d. e. s. o. l. a. c. i. a. t. e. m. u. L. a. m. k. o. r. g. i. y. m. a. r. o. m. do. k. o. n. c. a. S. p. a.
 P. o. s. t. e. m. i. e. d. o. p. u. s. a. t. a. y. r. e. s. t. a. u. r. a. l. i. a. O. b. m. p. l. i. t. a.

Miasto Luck

Wierścianie. Lucy. j. p. o. k. a. r. a. l. i. p. r. y. j. w. i. e. l. i. e. S. i. o. r. e. S. o. b. i. e.
 do. N. i. a. r. o. t. S. e. h. m. i. n. a. d. a. n. e. k. t. o. r. e. m. y. do. S. e. t. n. a. s. y. e. l.
 L. u. s. t. r. a. t. o. r. s. k. i. e. h. p. r. y. j. e. l. i.

Privilegium Alex. Sandri Ducis Lithu. et Russie de da-
ta in castris sampestribus circa Tartam Feria Sexta
post festum. S. Jacobi a natali Dni Mo. 1497. Ius in
Civitate Succorienz. Ius. Rutenicum. Inve Wolynenz. in Ius
Theutonilum. quod m. de burgenz. Vocat. transfert. Advo-
catiam in eadem. de novo instituit limitam pro eadem
cluas tabernas ab omni exactione. libera cum Terco
Denario ab omnibus denarijs. p. huius Iuris et Obventioni-
bus quibuscumq. prout et Vilnae fundata. et instituta Ci-
vitati nundinal. ter in anno celebrant. Concedit Pri-
mas pro Dominica. ante festum. & Septies n. Dni
proxima. Secundas. pro festo S. Michael. Tertia pro
festo Sancte Agnetis unaquodq. per spatium unius de-
phimond duratur. prater nundinal. mercato. rubeo. de
ventitt. Vindoni. et emend. facultatem. abiq. Conden. de
cato Vilnae. sibus et. Proce. sibus. duntaxat exceptas. pro-
hibet. dando Civitati. Cameram ponderum. ab. Wam-
ce. Cameram. cer. liquefacturam. Constituent. et Ce-
ram liquefacturam. signis eiusq. notarij. et de eius
advocato Solida. commoda. precipient. Men. suraq.
fugum. ats. Mode. cum. quartali. et. Aliam. mensural.
mellis. habent. quibus. omentel. et. vendentes. omnes. men-
surant. et. ab. eisdem. mensuri. Sibi. per. solvant. iusta
consuetudinem. Civitatis. Vilnae. s. s. Com. mitent. ei-
dem. omnes. et. singulos. quorum. cumq. potuam. di-
cernat. ut. ir. eos. una. et. Certa. habeat. mensura. e-
lius. ad. quam. partem. mediam. Consulibus. et. Singu-
lis. annis. Communitati. alteram. concedendum. Civ-
tati. Construend. facultatem. in. locis. idoneis. Pro. lo-
rium. cum. Camera. Satorz. Panni. et. macell. id-
torum. Carnificum. et. Sutorum. Sub. eodem. pro.
Utilitate. Civitatis. pro. commodo. advocati. et. Commu-
nitatis. publicum. locant. Balneum. In. unguendo.
deriq. ut. tempore. hostilitatis. mema. Civitatis.
Incola. defendere. teneant. Si. necessitas. in. iuxta.
Sorte. prevalente. ad. casum. congruent. et. Con.

Stanter

Stanter, perseverent. hostemq. prepellant.

Przywilej Zygmunta Augusta de data Wilnie 1552. Ktorem
Przywilecem na Sejmie, Walnym w Wilnie za Naradzo Panow
Zadnych. Miasto Luck. do placenia myta. Starego po Wzrost
kim Panstwie Wielkim X. Litew. Sucha droga y Wo-
da z Towary, ierdzaje w Poniecie Luckim y po wysztkim Wo-
zyniu wolne czyni nadajac im wolnosce w tym iako me-
scianom Wilenskim y kiewskim krom. Lotniewego y rostowe-
go ktore porinni placz nadajac im ter trzy Jarmarki
Wolne na drodze S. Biaska. Duskiego pierwszj Na Swipty
Semion Swipty. A uskiego. Trzeci na trzy krole. Frym-
skiego Swipty. a cztery Jarmark. Plac ma dnie niedziela
karcem broniaz za put mile od miasta. na wysztkie stro-
ny na nieczona y zabadzki wolni od kadej tygodnia
do niedzieli do myta. kupce przyszedz do Starosty y Wzrostow
Zamkowych wymnia. c. do. Todowych. Miarek. karcz ma-
re wolne czynia. Przeszcl Jarmarkczny Woytowj y Zay-
aj na poly deklarujac, Potwod nie niepownni dawac
tylko rone a przedodnika iednego na konie Parkyn.
Abj sami wreszcie naradzajacych w miejscach y wiel-
nicach tudowali, bez sworanina z wiadomoosci Woyta
na karuzie y Panom Duchownym Zakonu Greckiego y
Frymskiego y igdamy Dwoj Sre w miejscu Lucku. ma-
jay z domow Sworch. Parkyn y most miedzki robie a przy-
mostek. na. Starycu miastu frymnie zawrody.

Przywilej Zygmunta Augusta de data. do 1558
29 marca w Wilnie na wolnosce iof. elakie. Towary o.
gutem amienarozna tak na wazg iako y na to hie kupo-
wac. od wszelakich. ku praw. iakich kolniet, y z tad kolniet
do miasta przyjezdziacych y zaby zaden z ku praw przy-
jezdziacych. wiezniat ni komu. w szemu tak kupcow
iako przyjezdziacy temu. Lotniewi. Towarow Sworch. ogutem.
y na rozno przedawac. tylko Samym. c. mieszczanom. Luckim.
Przywilej Krola Joz. II. Zygmunta. m. de data. w.
Wartanue. do. 1600. na mostowe. na Grece Styre.

Styryca

Styrycy. y Chtuścu. od ludzki kupieckich. y in szych wso-
lakich. na Targi. y Jarmarki przy sprzedażacych. y oc. Dyk-
ta. (on Statucia Roku. 1598 approbowane.

Przy tym presentował konformacia pernego laudum. ab-
so postanowieniu. do porządku. eldbrego. miasta. Urypdu
y. Pospolstwa. Lucha. ato dla. przyczynienia obrony y
Strzelby Sponadzenia. z Prowentow y Sktadek. tego.
miasta. z. Zehnoleniem. Urypdu. miejskiego Luchiego o-
czym berzej wteyze. Konfirmacji. na pi. dano. de da-
ta. w Warszawie dnia XVII. Mca. Wrzesnia. Roku. 1630
Konfirmacja. za sy. produ. Serunt. Priviliej. erectionis. Sec-
fundationis. miasta. Lucha. do Alexandra. Niedy. wiel-
kiego. Cza. Litewskiego. nadanego. a. przez. Krola. Jea.
Mci. Szwietey. Danicy. Zyganunta. trzeciego. de. data.
in. castris. ad. margaburgum. die. Vigesima. Secunda. Men-
sis. Julij. Anno. 1529. approbowanego. y. ut. w. ordenczo.
Pratym. potozgi. przed. nami. konformationem. omni-
um. Jurium. w. szych. Prani. Priviliejow. Wolnosci. Bz-
dob. y. dekretow. przez. Krola. Jea. Mci. Wladyslaw. a.
Czwartego. de. data. w. Krakowie. na. Seymie. w. w. w. w.
Szestney. koronacyi. dnia. 15. Miesiaca. Czerw-
ca. 1633. M. to. s. wie. nadano.

Takoz. Krol. Jea. Mci. Jan. Kazimierz. Konfirmacja. Se-
neralna. w. szych. Praw. Swobod. Wolnosci. Priviliejow.
nadania. Prowentow. y. podatkow. miejskich. Prerogatyw.
wynalazkow. Dekretow. y. Zwozaczow. miejskich. Parocel-
owych. y. in. szych. w. szych. Listow. tab. Pergaminowych.
iako. y. Papierowych. miastu. Luchowi. do. Krolow. Jch. Mci.
Polskich. y. wielkich. Xarz. Czwartych. nadanych. na.
clase. de. data. w. Krakowie. na. Seymie. Szestney. ko-
ronacyi. Swoiej. dnia. 15. Miesiaca. Czerwca. Ro-
ku. 1649. Tenze. Krol. Jea. Mci. Jan. Kazimierz. Konfi-
rmuje. Na. ostatek. Statutio. Roku. 1637. dnia. 24.
Julij. przez. Wielmoznego. y. Urodzonych. Jch. Mci.
P. P. Piotra. z. Labryna. Labickiego. Kastellana. Lwo-
wskiego. Samuela. Humnickiego. Sekretaria. Krola. Jea. Mci.

Jana

Jana Sieszkowskiego Pana Karbu Heronnego Lustratorow
 do Wojewodztwa Ruskiego. Segmem narzeczonych. Rekami
 Tychre Johanni. Panow Lustratorow. podpułana y pieczp.
 toniana z Xiaz y Act Lustratorskich wyigte nam prekon
 to wali. przed ktora wsiytkie Prawa y Przywileie mia
 sta Luckowi nadane a p proban. Przykitorych Prawach.
 Wolnosciach. Sidoko dach. Przywileiach funduszach. De
 cretach. Szkolowach. Chladow nadanych. y kon firmowac
 nych. mieszczan. Luchrech. ze wsiytkim. Do polstwu em
 niwclym. onych nie naruszajac y owsem one utwierdza
 iaz. Powaga naza Lustratorow. weale zachowawienij

**Dekret między Mia
 stem Luckim I. K. M. Ci
 tawa. communitate y
 z czechami na Zverele
 ich podana a roznie
 Jurisdictioni.**

Wskazatosz e Mahto Durmistra y Gajcami Cech mi
 trami y. Do polstwu em. oto y. Domow. y. Dworow.
 w. Dzinha y w. Ulicach. na miejscu Bruncl. beda
 cych. tak. Duchownych. i. also y. Slacheckich. w. de
 iest. y. Jurisdictione. Inwie. ad. onie. Kady. ma. y. sam
 mieszczanow. y. Zemiestnikow. roznych. wiele. o. la
 dzili. signi. w. rozniosla. rozne. robio. Podatkow.
 Kadnych. niedaig. y. Sprawowae. sy. ani. w. Zarn. ku
 ani. w. Durmistra. niez. ca. Durmi. spraw. ich
 Protektorow. i. niewad. aig. Kidy. saka. Ptas. ky
 na. Podatki. Sep. lity. albo. na. Zarn. mena. Ktora.
 Presta. bywa. postanowig.
 Elly. Lustratorow. i. Zverle. albo. radcy. R. p. lity
 Zatozna.

Zatona do miasta podano pilnie frutinuiac do
bze udary w sy wodzic. pnez te Dmory y Jurisdictionie
ktorych jest bardzo wiele. rkdz jako ex fundo Regali.
Co ex testimonio Senum fide dignorum pokaralo. Prompt.
przed tym do zamku. y miasta bywat, dla czego miety lko
auctia ale Diminucia Dwarty mudzata by dz. maac
in Consideracione Juri Regni jako Statut Sub titu.
lo nobilit ma w Bobie. Nobiles possunt habere Domes.
in Civitate tali. racione ut ne Jurisdictionem Civium
deventent et omnia debita onera Civilia ex istis Ar.
lis et Domibus Servientia Subeant lakre Condi
tucia 1556 folio Wyraz nie deklaracie Szaehac
wolno miec domy w miesiac edno tak aby Juridy
kacy mieszkicy niez braniaclyz a w sy thie powinno
Sci y obowiazki mieskie ronech Placow y Domes
po degmowali do tego Conditucia 1559 ktora
w tej materiej Wyrazac Peery Pospolitey Sum lam
pnez te Jurisdictionie miast wysepcionem pnez te
Shtuac reasumwie Prekupiectna. Trowarow sum
kow miec zabarac. y w sy thie. Jurisdictionie to lakter
Dnosi. Tedy ni herendo aqritati ac legibus Regni
widrac tantam audaciam. Contra leges prescriptas
w Dobrach KPM. pnez co miasta. ni sicria. ractym ex
Diminutione. Proventu rkdz Dwarta. ma byci for mo
wana. diminiusz y qvarta. lods driez r wielkim usz
Czebkiem. Starbu koronnego in iunging Vredom
Starostelmu. Grodzkiemu. y miestykiemu. aby tacy
w sy scy ktoryj Cechom pnez Inoie handele y roboty
Ekwivali decymnia. y rowno z miastem. Doctalkow
y Ptace. Peery Pospolitey naberacych. nie przykla
clajacy aby tacy w sy scy do miasta. Dpedem byli
y Kupiectwa do prawodawanie y Premio sta. zabronione
byty, ktorym protekcja tak Stanu. Duchownego ia
Koy Szaehackiego Staryc nie ma. a Vred Grodzkiy
Woytowski pod rino. Na gnywoier nullo respectu ha
bito ad primam requisitionem. r takich w sy thiech.
eleguho powdmien cymie. y dgy w sy scy iusta. lege
prescriptas ktoryj maac Sub iurisdictione Civili

do bra.

45

Dobra d'guali modo cum fratribus onera. & Jurisdictione nem-
penotie respectu. fundi. powinni. Co obwinieni storij maria-
na Gruntach. Mieskich Dworij powinni petrie Sub palna.
Peculatus god. ex rume decernij et in effecta. Satisfactio-
nis ac Contravenzionis moderno Decreto pro publi-
canda. et faciendaa exequutione ad Officium. Cathedrae
Luceorientis remitti.

cech krawieccki y

kusznierski.

Stanowscy przed nami. Cechmistrze Cechu Krawiecckiego y
Kusznierskiego na Imie Jan. Ktochowiec y Samuel. Fru-
zewic. pokazali nam Confirmacjã Krola Józefa Zygmun-
ta Trzeciogo pewny oprwołności przez Krola Józefa Zy-
gmunta. Augusta. Cechowi temu. nadanych. de Data
w Krakowie dnia 29. marca. Apryla. Roku 1509. a po-
tym Confirmacjã Krola Jmci. Terazmiej. Siego. Jana Ka-
zimierza de Data. we Lwowie. dnia 8. cmlã. Lutego
Roku Pańskiego. 1723. pokazali y druga Con-
firmacjã takze Krola Józefa Terazmiej. Siego de da-
ta. we Lwowie. 12. cmlã. marca. Roku Pańskiego. 1723.
ktora Confirmacjã Sekret Krola Jmci.
Zygmunta. Augusta. miedzy tymze Cechem. a jej-
dami. Cechiem. ferowanj. Utwierdzal. racij. de.
Data. w Wilnie. Roku. 1546. cmlã. Aprila. Dnia.
Producowali y Listacjã Authentyczną. Roku. 1737.
w tym. Mieście. Luchu. do prawowano. pro spacya.
bysmij. one. do. Xiąg. naszych. przyjacieli. Kterij. jest.
tenor. Flawo. w. Flawo. takowij.
Piotr. z. Fabrygna. Fabicki. Kasztelan. Lwowski. Samuel.
Humnicki. Sekretarz. Krola. Józefa. Pierwszj. Ubornij.
Lay. Rzewicki. Jan. Gieszkowski. Pisan. Szarbu. Kierownij.
go. Luchkiego. Getzkiego. y. Wolynskiego. Wodcho. Luch-

tarowic.

Wiadomo czyniemy iż będąc narnaceni do sestro-
wania. Dobr krola. Jęó clli y. Z plitey na Instancja
Stawoetnych mjeszczan Łuckich. Cechu kusi mierskie-
go y krawieckiego ten ekstrakt z Xiąg naszych. Lu-
stratorskich wydalimy.

Cech kusi mierski y krawiecki.

Produccionalnam Łustracjonem et attestacjonem naszym. de
Data et Actu. Łucionia die 27. mens. Julij Anno Dni 1637.
Zg w której to co kolwiek jest Specybratum pro rato.
przyjmujemy y aprobujemy Zabraniamy. Żydom tuż
czynym aby wedle przywilejow y Dekretow krolow Seb-
erem. S. Pampei niewaryliż radnych. Handlow pro-
wadzić ku przeszkodzie Zremiastajch. Oco forum ma-
znaciamy za Dniem Jk clli. Tym którzy by chcieli
Contravenire takowej deklaracii naszej Łustratorskiej
Extrakt et Actus Łustracioni. Palatii Russi die Data
Łucionia 22. mens. Julij Anno 1637.

Ktore to Prawa y Przywileje w przytliche między w se-
mi prerogatywami chcąc mieć aby krawiecki y
kusi mierski radney od Żydow niewozym przesko-
dij niemi al tedy y my serio demandamy Żydom
aby niewozym przedstawić temu Cechowi nie czyni
ktorego przytliche Prawach y Przywilejach zachow-
wując one Powogo naszej Łustratorsko utwierdzamy

Cech kowalski

Stanowisz przed nami Cechmistrze Cechu kowal-
skiego. produkowali nam. Confirmaacj od krola
Jęó clli. Władystawa czwartego de data Varaviae.
die 28. Mens. Julij. Anno Dni clli DCXXXVIII
Artykutow pewnych. przez krola Jęó clli. Zygmun-
ta trzeciego postanowionych. w Warszawie na Sey-
mie. Walnym koronnym. dnia 22. mca Lutego Roku
Panskiego clli DCXXXIX

Przali.

Pokazali y Confirmation Vladislai 10 Regis Poloni & talsowych.
ze artykułow de Data Warsawia die 29 mens July Anno
MDLXXVII przez krola Imli Stephana Komate Lu
thenico Pisanych. de Data w Warszawie Roku. 1579.

Confirmation krola Joelli Zygmunta III de Data w Warša
wie na Sejmie Walnym Koronnym. Roku. 1596. mie.
Saca. Decembris 19 dnia

Na ostatek Confirmation tych w swytkich Praw. kro'a Joelli
teraz niego Jana Karimiana de Data w Warszawie na
Sejmie Walnym Sejmie dwudziety m Koronnym dnia XXV
Mla. marca. Roku 1632

Pr Czechmi sroze uskarzali y na Jarydykare tati Duchowone
ialoy swieckie ze Partacis y rozni talowego remiostalu.
orie. przeszkody im przynia a do Cechu sroze przyktada
ia Tedy my Seris demandamy aby talowych. przepedzaj po
mienionej Cech. kowalski niemiat a Przytych Prawach
Wolnosciach y Przywileiach. zachowujze one powaga na
Sra. Lubatorska utwierdzaniu

Cech Rzemnicki

Stanowisy przed nami Cechmistrze Cechu Rzemnickie
go Producowali Przywilej krola Joelli Zygmunta
III de Data et Actu Warsawia die 18. mens Charaj Anno
Dni. 1624 ktorym to Przywilejem, w swytkie Punkta
Clauzuly artykuły Ondyae msciwois utwierdzae vaczy
a potym Confirmation teraz niego krola Joelli Ja
na. Karimiana Tedy y my uwazujemy prawaych
dobre niowym onym niederzujze ani nowych. Tad
nych. Cezarow nie stanowiaz y owsiem we swytkim
do Przywileiowich. Confirmatione sroze wcale zachowujemy
Arzys uskarzali y na roznych Rzemnikow ktorzy po
roznych Jarydykaciami nieszkadzajce przestody im
Czynia a do Cechu nie przyktadajaz Tedy my Seris
demandamus aby talowa in posterum dlarmszorem
Cechu przepedzia nie byta y owsiem talowych przest
hodnikow tak zydowstach iako Duchownych y Sla
checkich. Zabierae perwalamy

Cech Szewski

Cechmistrz Cechu Szewskiego werwani przed nas po ka-
zali nam Pierwej Przywilej Zygmunta Augusta pier-
wego Narbadowanie Datek. Szew. Szich. w miescie
Lucku. Roku. mca. Octobra. 19 dnia

Drugi Zygmunta Augusta o ter Dalki pod Sta. Ru-
blami w Troiech. Dala. mca. Octob. 19.

Trzeci Przywilej Krolowej Boni o w swytkich mij-
szan. y Zydow miasta Luckiego y aiu p coo pilanij a-
by nie przywodili z inzych miest. do miasta Lucka
obuwia w pelakiego y o Skury male sielcecy Ba-
ranie y Kortowe aby nie przekupowali wina kry.
Grywnij w tym Przywileju. R. 1544. D. 22.

Czwarty Przywilej Krolowej Boni o postanowienie
dwoch. komor. przez Zydow na Gruncie Szewskim.
Dwie obuw przedaia. Roku. 1544 mca. Septe. 21 Dnia

Piaty Przywilej Krola Stefana o potwierdzenie
Sekreta Kniada Constantina Iwanowicza. Roku.

1568 mca. Ibr. 12 Dnia Con firmacja tegoz Dekre-
tu Kniaria Constantyna Iwanowicza. G. Szorskiego
Roku 1549 mca. Apr. 4 Dnia

Szosty Krola Imli. Zygmunta III o miejsce na Dalki List.
u peminalnij Roku 1597 mca. Marca. 14 Dnia

Con firmacja Zygmonta III Artykulow Cechowych. Roku.
1597. mca. Marca. 14 Dnia.

Siodmy Krola Imli Zygmunta III na pobudowanie Da-
tek w miescie Lucku. 1528. 6 Apryla

Na ostatok Con firmacja Krola Imli Wladystawa Ciocha
tego na budowanie Datek. Roku 1525. mca. Lutego.

Stare Przywileja Wladystawozij y one dobre trzityno-
rawszy po niewaz non repugnant. Juri Communi et Com-
munitati Equitati. Tedy przy onych Prawach. Wolnosciach.

Swobodach. y Przywilejach. do Krolow Ich maj. was anych. y me-
szachowiozmy y one Donago nasza Luthatorsko utwierdza-
myj

Cech Ciesielski y mularski

Pokazal. Przywilej króla Dmci. de Sata et actu Var.
Savid. in Comitijs Reg. In alibudie 22 marej Anno Dni.
1528. ktorym in omnibus Punctis. Articulis Conditionibz.

Puncta perne a probowac racyj

Potym (on formacyj terarniej sregz króla Dmci. Jana kadi
mierza.

Et tak y my onych. przy tych Prawach. Wolnościach y Przywi-
lejach. zachowując Dowaga, nadza. Su. katorstwo. Utwierdzamj
A iż się Skarzyli ze mularze podług. Przywilejow. Królow. Ichm. G.
temu Cechowi niechea. byci. post. tu. Dni. tedy. Seris. demanda-
mus. aby. tego. in. posterum. nie. czynili. ale. za. wolno. z. tym.
ze. Cechem. w. sytkie. Cierarij. ponosili. Czego. Urząd. Miejs-
ski. Zucki. przestrzegac. ma.

Cech Rybacki

Produkowali przed nami. Rybaej. Zakowij. Dekret.
S. Pamieci. Króla. Dmci. Zygmonta. Trzeciiego. de. Sata.
wellnysku. die. 10. mens. augusti. Anno. Dni. 16. 16. ktorym.
Dekret. między. mieszczanij. Zuckiem. a. Rybakami. tegoz.
miasta. a. probowac. racyj. między. wedle. listu. knia-
zia. Symona. Jurewicza. iż. do. Zaonych. Podatkow. z.
miastem. sktadac. y. przyktadac. się. nie. powinni. bydat.
tylko. samemu. Zamkowi. obowiazani. do. dawania.
Putniskow. Zyb. jako. w. tym. Decret. mi.
nowano.

Are. przed. nami. Skarga. na. tych. ze. Rybakow. od. mie-
szczan. zachodita. ze. na. Podatki. Potnierskie. skta-
dac. y. przyktadac. się. do. miasta. niechea. Tedy. my.
w. tej. mierze. takj. de. aso. u. czynili. przy. Dekretach.
po. karanych. zachowalimj. Rybakow. Zamkowych.
y. przy.

y przy lustracji do 1637. to jest ze mienalery do Podat
kow. wszelakich. na latnierny y inne Składki z miastem
Dnieu do Zamku daję Putmiski Ryb. i to iednak prze
straga aby innych Rybakow. y Zremiesznikow pod te wol
nosce nie przy mowali y nieochroniali y innych rad.
Rybakow wolno będzie miastu zabiera. gdy nie bę
da postużeni miastu.

Ecclesia Cathedralis Luceorien? in Arce Luce. orien? existens.

Na przetorenie Skarży przez mieszcan Łuckich przed
nami i Schimm Capitulares wiele Domow w.
mieście Łucku, trzymają, i których Dodatku y Sta
dek. na latnierny przechodzącego niedają y do
sta się nieprzykładają.

Requiritur o Capitulares Schimm. Pokazali funda
cionem Ecclesie Cathedralis a przywilej
Sigmundi Augusti Rex de Actu et Data. Vilna die
Saturni pridie feriarum Assumptis nra Beata Vir
ginis marie et Marię a Partu Virgineo et ultimo
gentesimo Quadragesimo Sexto którym przywilejem
miedzy innymi wolnościami trzech Domow w.
mieście. Łucku. porwała Skupic y do kościoła ka
thedralnego lubo do mieszcan lubo ter do kogo kol.
wiek. ktoreto Domny y osoby conich mieszkajęce do
lakich. Podatkow y Contrybucij uwalnia y wolności
czyni Ciady wieczności iako o tym przywilej. Kenij
opiewa Jednasty Dom na Organiste Piuptiony takze
wolny Dwana ty. Fundacione Sudny gajly nadw
Canonikow takze wolny Trzynasta Kaniemca do Pa
na Stanislaw Niego darowana kościołowi Cathedral

nemu. ta oneribus civilibus subiacere debet.

W tym re Prywileiu Wolne towienie Ryb. omni ge-
nere Aetium na Rzecz Syrze Błotach Jerionach y micy
scach w szelakich. okolo Zucka Rybakow od Podatkow
Zamkowych y Miejskich Jurdyckich wolnem Czyni Wol-
ny mlyn na Rzecz Syrze nadaie.

Przy tych Prawach Prywileiu wolnosciach y pryro-
gatiwach Kosciotowi Cathedralnemu od Krolow Ichm
pobożnie y Swiatobliwie nadanych poniewaz przed-
namy Sa Czyniety produkowane niwczym onych nie
naruszajac y owym one utwierdzaie Ichm Capitu-
larem wcale zachowujemy y te Domy y Osoby w nich.
mieszkaace wolnem bydz do Podatkow declarujemy
Przyteyze Lustracyi emanifestacja zamiesli Ichm Alex-
ander Mogilnicki Kanonik Zucki Sekretarz Krolowski
y Wielebni Cywowie Vicariowie Lucej o pewne Pola In-
dawskie o ktore iuz w Procebach prawnych Imfla Pa-
nem Kadiellanem Brastawskim rostaia, ktorzy
mij do AP nastych Lustratorskich przyeli y per ex-
tractum one wydadomij. *Protocello totius Lustrat.*
in Pala: Wolny de expedit. ex. S. S. et Data
in Zucko die 23 Mens. Janu. 1767.

Amawa

Plebana. S. Jakuba Kosciota w Zucku.

Plebanem iett. Dm Alexander Mogilnicki Canonik
Zucki, Szkoła Dmli. ktory requisiti od nas za proro-
zeniem szargi pzei mie szoran y Przedmieszczan kto-
rzy w Domach do Kosciota S. Jakuba nalezacych mie-
szcaia a podatkow szargone y mie szoran Zuckimi pla-
cie miechca y mie placa. Na ktory szargie pomieniony
Kanonik pokazal Dnywolej krol Jmli Zygmunt
Augustus de Actis et Data. Vinea feria sexta anted-
municam Pragae Anno. In millibus Dccingentis
Quadragesimo Quinto Brnalu mie pokazal ale
trakt y metryki Ancellary Wielkiej Koronnej za
Sirola Jmli Zygmunt III de Data. Varawie die

XXX

xxx. Mensis Iulij 1616. wyjęty Atozym to Przywile-
iem Domy w mieście y po Przedmieściach y okolo
S. krzyża Plebanskie y na Przedmieściu za Glusem y
u S. krzyża beragach tak Głade jako y puste Place
one Same y ooby w nich mieści karczce od wsiela-
kich. Podatkow y Jurysdykcyi Władnia o procz po-
wod które powinni także Rybakow na Grunale
Plebanskim siedzących i wolnym to wieniem Ryb-
na Strye Grece od Pracy Namkowych y miejskich
y Podatkow w wszelkich Władnia tak jako y
kathedralnych y od Jurysdykcyi Samemu tytu-
Plebansow podlegae nakazuje.

Kopcyra na tegoż Samego Im X Plebana naley
przytych my Prawach wolnościach Przywilejach
y Prerogatywach ni wczym na wstępnym
głoszem one Sacrosancte Synodalne do S. Włoa
Schmem Pobornie y Surobotnicze w adangch. te
rarmey Sego Jaell X Plebana y perim Nattepu-
ia tego wcale zachowujemy y abytych wolności
tak Im X Pleban jako y Poddam jego które są u Przy-
wileju Originalnym nadane y opisane ratywalne
ni miejskie S. Włoa Nasta deklarujemy.

Przytyce w Stracy manifestalis ranost Im X Pleban
pokazując mandaty y Decreta S. Włoa Im X Pleban
nie Patek. miejskich pod kłostem S. Jakuba y Inhibi-
tio na wszelkie Sudyntki S. Włoa S. Jakuba Ato tedy
jako niewpanowanie albo niebez piecphos ognia mia-
sca Suptemu. przy mesc mogła Ato to my manifestalis
do Ał naszych. Lustratorach. przyteli y one per ed-
tractum Im X Plebanowi wydaiemy.

Delitum Cycon Ro
nifratelom Luckich B
Joannis S E J

Stanowsy przed nami Im X Seraphin Kap Siewick
Preor.

Przeor. Conventu Suckiego S. Marię Magdaleny Imie
niem w Suckiego Conventu Suckiego przy wydawaniu
manifestacji de data w Sucku. Roku 1663. Miesiąca
Junij siódmego dnia o poginięciu Prawa w tymże
pretoży nam Dr. nuclei Legielnis za Suckiemy Ch. c. tu
pe gdzie przed tym figura była który figurij y terat
iekt Synam na co był Consens od Pa. me Odrwieconego
Kiegy Xcia Imi Dominika na Lbarowu y Zasta
wu Strabi na Tarnowie Wody Kr. Suckiego
Suckiego Starosty które to w r. 1663. Prawe de
pre. Nieprzydaliela, potradlij y r. tych rządnych me
tylko na ten Grunt aley na in. re Dobra ko. co
Lowi Swemu nalezace Pomieniony Dr. Dr. Pror.
mierzał iako o tym manifestacja srony w so
bie ma bona Consentia refert. a z atym upra
siał nas abyśmy Posiedlo tego Gruntu uznali y
utwierdzili. A tak my Posuzac się do manifest
tacy a udrzage rem ustam el piem pomiewar ten.
Grunt. na ten czas wakuie aniteigo Zamek Uur.
puie y huie petito in praesentia Sui do nas uwe
lionemu precionij był y ewsem recognovit se in
Possessione tego Gruntu. Convent dostawał przy
tym se Grunac zachowuiemij przy Suckiamy y. of
se. Sio. S. h. mos. Uinaw amij Powaga nasza
Lubatorska.

Detitum aliud.

Jan Janaszek na Lubowicach Lubowicki Kapłan
tehan Wotyński Puniński Starosta Jęz z estrawic
estrawicki Pilsar Ziemski Palicki Stanis
law m. akolofski Pilsar Starba Koronnego Lub
watorowie.

Ornagmuisemij Dr. bpdac z Szymu na Lubo
wamc

tak w Wojewodstwach Austriackich iako y w Etynskich.
Dobr. narysnyego Krola Jmci Pana naszego smito
Siewego narysnyemi Ciachawscy do eliasza K.
eliaszuka y do prawowice te suhacia za Miarga
od Poddanej Jmci z lachetney Amny Korowickie
go elikotaisowej zachnowiclowej a Cerli miedoy
ionstantego Dackowicza Korowickiego Kayey
mieszczanina suchkiego do wielebnego Jmci A.
lexandra. Mogulnickiego Canonika y Plebana such
kiego Ukrywdroniej przez Jona Dzieciem iefere w
Roku 1534 Gruntu iey w Miescie suchku w Synku
terazcego przez Antecessory iey od Roku 1549 Pra
wem kupnym nabytego poza bieranie y iakoby podli
nanie Grodzi w Rosy y Drewa w Lam knieniu z to ro
nego y nieulgwanie przez lat diewize. y wieccy przy
wiedzenie do Akod. na Tysiac tlotych. tym nieuly
waniem Gruntu. woto niewitadaiac z ktorego mogt
by takiey Ukrywdroniej iako y miasta bydz po
zytek. pokornie nas upraszajac abysmy tey krywdro
ney niewinnie Stajey wystuchawoisy ze ten Grunt iey
poblizu y niest iako Jmci. U dacie ku Rkoduie ko
Paota. Borego Berema nasremi oglz elali wccym my
chege miee dostateczno wiadomosc na ten Grunt
wydosy y za pokaraniem do strony Marzeczey widlie
lsmiy ze ten Grunt przosendo Synku a bokami
jednym do ullice ktora. z Synku mimo ten Grunt
do kosuta Urmianskiego idzie do drugim bokiem z
Grunt Katusznej a tytem ullice ktora. idzie mimo
Cmentarz Pakuba a postota do Dzeworu. na Re
ce Syrcu. bpdzcego idzney opierajacy se tery edaw
nych zabow w urywanii Antecessorow Krywdroney y
wicy samey do pogorzenia iego bpdzcy. Tame my ten.
Grunt y m se widuawoisy uwarili to ze ten Grunt
chochy y Budynek na nim byt nie skody kosuta

wi.

wi Boremu. nieprzynosi gdz jest ulicami Sgrami erony a
 le Budyntki ktore sa z Cyntraw na Cmentarzu blaw ko kofa
 ta pobudowane ku skodzie byje mega do mgie za kofa
 tem miedzy ktorem jest y Browar. ~~Jonas~~ Jozefski podiel
 Prests robota. od prawnie werym my. nie widzac si kiej kas
 Aota. Borego ale ukrywadleni y uszkodzenie Skongey
 dalimy jej te nasa atestalg Dekami na semi w lat
 nemi podpisaw sly y pieciece mi przy piecietowaw sly a
 ze ta sprawa do Sm. Kellogit mickiego do Sedu a
 Seforskiego jest w kregowionej intentowana et m Con
 tumaciam Stanot Dekret tamie do tegoz Sedu do esta
 simey i z Duatoty w Lucku do 1704 Smia 22
 Miesiaca Januajij

Lydzi Lucey.

Werwani przed nas Lydzi Lucey do Pokaramia
 Praw. Sworeh. produkowali napriod Prywilej do Kro
 la Jci Zygmunta Augusta dany a przez krola Smo
 Stefana Conformowani zawierajacy w sobie wolnos
 ci Lydom Luckim nadane ktorego Prywileju te
 nor jest takowij

Zygmunt August z Kasli Borey krol Polski wiel
 ki Digre Lithewski Ruski Pruskiessarowiecki Lmudz
 lei krowski Wotynski Podlaski Infantt. S. Pan
 y Driedie.

Wszystkim wobec kardemu z Olbna komu o tym
 wiedzie nalezy brnag miemy ze pokarana nam Pry
 wilej Lydow w Lucku miescie naszym ktore na
 wotg mi tej miesi kargacych przez ktory Smi bpdzief
 ere pod sprawa y zwierzenasao wielkiego Xesna
 Litewskaf carowno wywoiaz tych wolnosci ktorych
 y sami estie sprawne Lucey a mi arowito yz sa wolni
 od.

do placenia wsielakięgo myta w królestwie po Wielkim Xp
ztwie Litewskim ato przez te przyrzeczone yz w przyszłości po
winności wespotele yz mieszczanij darowane na Sobiesno
Sę kito yz przywilej przyrzeczonych ludow emy yz z
wionek noszą naszą królewską w swej mocy y wal
ności rodzawiamy y zachowujemy a iż emy na bli
sio przez tym Sejmie Lubelskim za przywróceniem
Wszystkiego Wolyma do Korony Polskiej e mieszca
nom naszym przyrzeczonego Lucka miasta naszego
y Brodoblivey Łaski naszej dali takowolność do
myt y w koronie naszej ed wsielakich rzeczy Towar
row kupij tak sucha droga iako y woda zdato y nam
ze przyrzeczone przyrzeczonych Panow Rad naszych Królestwa
na aby my ter takowolność y cydom Luckim
gdz w przyszłości powinności z a równo y mieszca
ny podymmy y także naszej dali y porwoluliac
kor przez ten list nasz przyrzeczone przyrzeczone
Cydom Luckim tak jak abanom iako y Karaimom
ter wolność do placenia myt y ed wsielakich w
koronie naszej ktorą my iuz wyżej mianowanym
mieszczanom Luckim dali wymużę tylko to
nowe przyrzeczone ktore nam y Potomkom na
szym w sale zachowujemy do wsiem Wojewodom
Kasztellanom Kniazom Parostom Sierrawcom
Namiesnikom y wsiestkim innym. ktorego kol
wiek. dostoiestwa Umiedu y Panu Sędziom Poelcla
nym naszym a Korony naszej Polskiej y Państwa
wsiedy ku niej Walerzycy. Obywatelom arwta sz
era mytnikom naszym na ktorych kolwiek miej
scach po Koronie y Państwach ku niej Walerzycy
po stanowionym tak teraz naszym iako y na po
szym bydgym oznajmujemy wsiem w Obce y
kardemu emich osobna abysac wsiestkie cydom
sta naszego Lucka y kardego emich ktory kol
wiek. Przepis tego listu za Pierwszą Wojewody
Swegs

wotynskiego ukarawszy wolnosci do myt z lasku naszy
 Serodoblucy im danej iako wyjez napisano jest wewszem
 zachowali y zachowae rozkarali pod zastka nasza
 ku ktorej reerij swiadectwa - ten list kaza nasza pod
 pisalismy y Decree nasze koronna zawiesi do niego
 rozkarali Jan w Warszawie Dwudziestego Czwartego
 dnia mca Kwietnia Rora Panskiego Ty Sześciu
 Preletniego Ferdiniego a Panowami naszego
 Ceterdzieli pierwszego Agimundag Augusty Rex Sept
 ktorym Przywilej confirmuje Krol Imp. Stefan de
 Data wettalborlu. osmego dnia mca wrzenia
 Roku 1576 Drugi Przywilej Krola Imli takze
 Stefana de Data w Lwowie dnia 17 mca czerwca
 Roku 1578 ktorym Przywilejem Zydom
 Luckim Prawy wolnosci Kwiendza y dotych re wol
 nosci ktorych Wywaja Ruskich y Polskich Wodiu
 Zydzi przypuliera, ktemu reby im ter wolno w re
 lakimi Towarj y kupiamj kupcy y porzucenia
 w szelakiego nabywal obyczaiem w szelakim polowa
 la y Stanowi takze na zastawj w szelakie dawal
 skrom reerij koscielnych y krowanych wycezaiem
 innyeh ektia y tyelow wolnosci cigru iako tow.
 Przywileju sygnj episcans.
 Pokarali przytym Com posicia albo Ugod e preletno
 stonyeh mikołaja Tielinskiego Kastellana Ka
 kielkiego mikołaja matakowskiego Sekretara
 Krola Imli Stanisława Krawcowskiego Swora
 gina Sustratorow Dobr Krolewskich Szymon Lu
 belskim do 1579 Narnactonyeh między miest
 cranj Luckiem a Zydami takze Luckiem i Ury
 mono y postanowiono a pner Krola de Data
 suna de Data w Warszawie na Seymie Wal
 nym koronnym dnia trzeciego Sycznia Roku.

1586. Conformowane w ktorey to ugodzie o kletki
trij postanowiono iako sie w dewiziey pokazalo
aby im bronione nie byly. Rego im Wzrost woj
teracki y im Nalercy bronie niema w tryde
tem poltrey o puterwartasta kop. Zittewskich kto
re byli dali. Igdu mieszczanom Na wyprawie
nie polney wolności decydują y Przejgga. o te
Sume nakarują at Executia do Urzedu woj
scy siego do Jytai, takre o Polwoj aby woda
przywileju zachowam. Igdu byli w by uiceny
od nich. Mieszczanie ni ewy logali. idno lo
march. Koley albo. Ecte nalerce ma. Terde.
clarował. ity. etia. Ho. Igdu do. W. Jytai.
Wolnosc. etia. Kich. zarduno. przy. p. scial.
w. g. ed. em. polney. chad. to. i. y. ni. ed. enia. w. Jyt.
Kich. po. winna. etia. Kich. Tak. ter. na. ob. rone.
y. po. m. eby. w. r. e. l. a. t. i. e. e. ni. e. f. i. e. o. r. o. w. a. t. o. o. d.
porow. i. z. by. p. r. e. z. y. c. h. p. r. o. g. n. a. m. i. a. w. i. a. d. o. m. g. l. i.
y. p. r. o. g. n. o. t. e. n. i. a. n. i. e. n. i. e. u. c. h. w. a. l. a. l. i. y. n. a. m. i. c. h.
ni. ewy. log. a. l. i. a. b. e. z. n. i. c. h. n. a. r. n. a. c. i. n. e. y. w. i. e. l. k. y.
p. o. t. r. e. b. y. t. y. c. h. o. b. i. c. h. t. a. k. d. o. m. c. i. n. y. c. h. i. a. k. o. t. e. z.
y. s. t. a. d. a. n. y. c. h. P. o. b. o. r. o. w. y. c. h. P. i. e. n. e. d. z. y. w. y. k. t. a.
o. a. e. n. i. e. b. e. d. a. m. o. g. l. i. a. t. a. k. r. e. y. d. o. s. t. a. c. h. a. n. d. a.
s. i. e. b. y. i. a. k. o. P. o. l. n. y. c. h. e. n. i. e. s. t. a. n. m. a. i. c. h. M. i. a.
s. t. o. p. r. o. p. u. s. t. a. c. i. a. t. a. k. r. e. y. d. o. A. r. s. t. y. t. y. c. h. P. r. o.
w. e. n. t. o. w. e. n. i. e. s. t. a. c. h. s.

Stwarhy Przywilej króla Jerolima Jellieho Jana de
Salasarsana w conventione Inaki Regni de
5. etten. S. Januay. Ró. Dni. 1596. Igdu. tu
kim. dang. ktorym. Przywilej. króla. Jmli. J.
gmunta. Augusta. utwierdza. Takre. dnuzi.
Przywilej. króla. Jmli. Karimiera. Igdu. m.
w. s. y. t. k. i. m. P. o. l. s. k. i. m. w. k. t. o. r. y. m. A. r. t. y. k. u. l. y.
y. P. u. n. c. t. a.

y Puncta iako sie Sprawowal tydzi w syści w koronie
 Polskiej maia sa opisane y pod Data Cracovia
 feria secunda ante festum assumptionis Flo
 rianae Virginis et Mariæ proxima ad 1453 postea
 nowione utwierdza. Treci Przywilej Krola Imli
 Stefana Confirmationis Omnium Jurium Ju
 dica. de Data Cracovia die 23 esse Mai ad 1576.
 Pity Przywilej Krola Imli Zygmunt a u de
 Data Cracovia in Conventu Regni Gnali fe
 lici Coronacionis die 9 esse Januari ad 1588
 ktorym te w sytkie wyrey opisane Przywilej
 Krolow Jehmny y postanowienia albo ugody
 takre w sytkie wolnosti Approbat Confirmat
 et ratificat iako o tym sie rezy Przywilej con
 firmacioni w Sobie ma.

Siosty Przywilej Krola Imli Wlactystawa in
 de Data Cracovia Regni Gnali felici Simae
 Coronacionis die 4 esse febr. ad 1533 ktor
 ym takre w sytkie Przywilej y wolnosti tak
 iako y Krol Imli Zygmunt utwierdzae racy
 siodmy Przywilej Confirmationis omnium
 Jurium et Articulorum per Praedecessores Re
 ges Poloniae Suediae tam Poloniae Lituaniae Est
 honiae qm Luceorienibus Concessorum praet
 erat nrezy Rego Svecstiwie nam Panuacego
 Jana Karimiera de Data Sublini die 11
 esse July ad 1549 et ut officiaro dany Priz
 ktorych Prawach Wolnostiach. Artykulaach
 Declaraciach Compositiach Ugodaach y uwycia
 iach niwozym tym Przywilejom do Krolow
 Jehmny Tychem Luckim nadany nidderoqu
 iae y owsem one Prawy nasa sie zachowate
 ska utwierdzajac zachowanie

Ma do si ty dui Lucey pokarawojuy Con firma
cio przez Krola. Imli teratniejkego Jana Kaci
miera Pewnych Sekretow ettedy miejscow
a tydy Lucekami przez to ministrow
Starostwa Lucekiego ferowanych pro. li. nad
aby smij Confirmacio tych Sekretow do Act
nastych Lustratorskich przyieli y oneste
wo w stow w Pidal. Comy na ich probe Ucy
nili y do Act nastych prymniemij ktora
taka jest. Jan Kacimierz z Borey Takt. Krol
Polski Wielkie Xieme Litheusskie Lucekie
Praskie et Marowieckie. Emudickie Dusslaw
Penskie Czerniehowskie a Swedzkie Gottke
Vandalzkie Swedziemij R. G. B.

Oznajmujemy tym Listem nastym wstrem w
Obecy kar demu osobna komu to wredlice na
leij Produowano przed nami Imieniem N
wiernych Zydow. Naszych y ettodnych y
Catego Iboru. Zabawskiego y Karaimskiego
Lucekiego. Wty dwa, Sekretow zekami Unde
nych Dusslaw. z Tarnostia Tarnoyckiego sa
Petellana Czerniehowskiego Dymitra Terrego ko
rybuta na Zbaracu y W. Czernowiu Xiozpa
Wysnowieckiego Starosty Lucekiego, Tardice
Terrego Podwolskiego. Podpisane y Picciami
Ich Sacerdotow niwozym wie podeyranie y
Supplikowato nam adyemij takowse Decretu
Powaga nastaj Krolewska. Stwierdili y umae
nili ktorych tenor. Nowe wstow jest taka
wij Anapred pierwszego Serenij z Bernij Luy
Srewski. Podpudet Sochaczowski Podstaros
ci Luceki y sa Jory Podlowski na teni ad
Zestany bedga w kraie Wolynskie do Jel

13

Owieconej i Ligi J. M. Pana. Wierwody
krakowskiego dla postanowienia porządku
w eliaszach i włościach które kolwiek są
tak królów czynach jak Dobr Dniernych Wła-
domo czynemij. Iż pokładali przed nami
Wkrędy i swie Zydzii Iboru Zabanki
go Luchiego które przeciwko Dekretom przed
nami otrzymanym między Sobo iednej a
Mieszczanami tutejszymi Luchami z obu
gry Strony ponoszą respecta Podatkow do
nierstkich i Innych Contribucy i Mieszcz-
albowiem ile się kiedy przytrafi Zetnie-
rza do eliasza tedy Mieszczanie i Domow
Swich powyprowadzają się drogę do
onych Samych dla podejmowania ich
ich pokaruz. Zdum iż Mieszczanie Do-
mow Swich ochraniają i Pisarow i
Stokroe na to naprawiają żeby sata ho-
ragiew na ulicy onych stawiali na so-
y sami nawodzą na domy onych i preto
tedy miij wysłuchają się Skargi i preto
ney przed nas co się z tego nawodzenia
Pisarow a na domy onych Surowe Miesz-
czanom sami przez się skłinaliśmy i przy-
karali aby się to już więcej od tego na nich
niepokarato i żeby tego więcej nieczynili
a gdzie się teraz na nich i na takim pola-
zac i doświadczyć mogło Surowie hożdego
z nich takowego karac obiecowaliśmy Wgł-
dem zaś ich prośb i ponieważ więcej
Zydzii powadają przez się za wszystkie Ma-
sto być iednanych Zetnierow do tego się
nam niej

namniej miasta nieprzykładało y pręto nie
mniejsze sobie ukrywanie będz pretendując
Zlecili my Imli Panu Hiero ni mowi Scałaj
Skieniu Burgrabiemu Zuckiemu aby obu-
stron ponieważ nam samym czas tego nie
porwała dostatecznie wysłuchawszy ukry-
wionym Satisfacere na karat Arenas
etc Imieniem wszytkiego Eboru swego etc
praszali abysmy im iako to podtencradly
boralym przed Beste przed nieprzyjacielem
koronnym uciurki dla nas niewyregula-
Siegwienia sobie chleba. obuwoie w srelakę
przedawac porwolili. Tedy my wyraawszy
tak na ich utra piemie iako tez niemniej
y nato In ra wymarciem podcrał Powietrza
Prewcow obuwoiasy uboga Selachta y lu-
clie Pospoliti do kupic niemoga de im
y ceny ztorge niemoga Porwolili smij onym
tego handlu do uspokoiemia tego w Gyceryz
nie damie scania od nieprzyjaciela y dodał
srey Declaracye Jasnie Swieconego Xca
Jehli Pana Woiwodę Krakowskiego zaraj
wac. bez w srelakiej onym w tym handlu
od Cechu srewskiego przeszkodę na lo dla
sepdrey wiary y pewności etaiemij onym
to nasep dms z Podpisami rask naszych
Sriatost w Zucku. Roku 1033. epla Du-
ny 5 dnia Teray Godlewski Srey Sigilli
Jar Surtaw Zameyster pod Wiebytnasc
Swieconego Xca Jehli Symytra y na

mego naten czas Starosty Luchkiego do lto
 rego bywofy Superintendentem y do Krola
 Jelli deputowanym do odbierania tego Sta
 rostwa wyerytaufy y uwaryofy ten Decret
 approbue do clafrego Experimentu miedzy
 powodowu Thona a bo Secret Jkelli Pana
 naszego emfosciewego mienafy miedzy nimi;
 Naco dla lepszy wiazij Jkellu swo podpuluie y
 pierze przyktadam dat. w Luchku. 20 Junija
 lu. 1638. Zdriftaw Zamoycki Kaptelan Cer
 niehowski ocus sigilli Drugiego rad Decre
 tu tenor takowij nastepwie Wredem no Dri
 stawem z Zamofcia Zamoyckim Kaptella
 nem Cerniehowskim jako to miji ratorem
 Starostwa Luchkiego in absentia naten Czas
 Jasnje R. Swieconego. Na Jkellu Dimitra De
 arzego Korybuta na Zbararu. y wofe niouca
 W. i. Nowowieckiemu. Starosty tu tej Rego Luc
 kiego protunc Urgens Reiplica. nego cum
 tractuigcego za Wyraznym Umwersalem J.
 kelli. Ordynarsem y za listowimi tego
 Na Jkellu. Afektaliami do Starogym. Pely. So
 lu. kelli. y Dnia wytey mianowanych mie
 dy niewiernymi Dawidem Iraelowicem dofe
 ciem Abrahamowicem Juda. Pilemowi
 czem Kirzem i kotmkiem y clami Starfy
 mi Zboru Zabanskiego y Imieniem Zboru
 Paraimskiego. Powodami y Stawetnimi kelli
 kotaiem Wefylem kotunkiem Janem Stot
 wicem

nikiem. Iwanem Swinka, Iwanem Kolutem
Jarynką, Pawłem emwedradkiem Prockiem
Qzermielem Burmi Prami Gaycam, Cech
mi Prami Swym y w slytkiego, Pospolskwa
emiaszadkell, Lucka imieniem emwescera
gij tutey emi porowanymi & Dry wileciow, Bro
low Jehell, y Decretu Comisarzkiego Wro
dzonego Jem Pana Secrasnego & Bornego, gij
frowuskiego, Podsetka, Loch aereuskiego, Pod
Staroskiego, Luckiego przy padta. Sprawie
sto ze porwani saownie. P. spreciuwiala
Drawu Pospolitemu Drywileciom Anty gusku
do Krolow Jehell. Zaskawie. Ntorom nade
ngim y confirmowanym, i ako y Decretum
Pierwszym y terazniejszym emianowanego
Jemli. Pana. Pod Staroskiego Comisarzkin
pocagajac y checa pocagac nad Stuz
nosce y wyratne Prawo do Potowicy, Aera
ru. emiyskiego. Astorow. Czego ze ter Drywile
leia Secreta. Anteriora et posteriora per
me lecta. et luculenter perspecta uelant
Teclija. Anon wyjay mia nowanych. Dwo
dowej y Porwanej personaliter sus y w sly
skiego Pospolskwa nomine Controwersy wy
Stuckauszj nic nie ubliwarz. Drywileciom
Lustracjom y Jem approbalem Secretom

Commissarzin

Comissarstwu y owsem Sacrosancte y mien
 ruszenie choc zachowac tychre aktorow
 a mediate eierarow kaddego Miejskiego iako Dy
 wileiaz y Decreta opiewajz ktore stym Denergu
 Sobie maiz y ktore za pleno in robore et fa
 lore m qualibet, puncto et Paragrapho zachow
 wiazę tym moim Decretem utwierdzam
 walniam y wolnym czynie, Ale na kadue
 aby aktorowie circa Beneficium Jurium
 a mianowicie przy Prywileiu S Pamieci
 Krola Jozefa Stefana dostawiaze czere me
 lo iako narsch przy nalezy za kadgola
 rio Cieran Miejski ponosząca, poniewaz ter
 Gos podarow Lydowstich w Kiesznie tuteyszoj
 wiecej nad trzeco czere protunc. preciu. Pre
 sianstkim rachujze nie nagduiedy Wydali
 bez radnej w tym od porwanych terazy na po
 tym turbaciez ktorey Chrestianie porwani
 aktorom radawac pod winami w Prywileiach
 im Sturgajch y Decretach Comissarskich iato
 Conem nie miaz y inr Cudz. pawinni. Kto
 re na Strone Spectura iaz co dy temu Dekre
 towi zaraz rozkarwie za mocą tego teraz
 niesiego Confirmaciez Decretu mego ktory
 na affektaciz Strony i Piecyuo y i Dopi
 Sem Reki moiez jest wydany Driato Spw.
 Lucku. Roku 1656. Dnia 28 mca Junij
 Jdrystaw i Tamodua Tamoycki Kasetelan
 Czermi howski Locus Sigilli ap probuie ten
 Sekret podpisem moiez reki Symon Dorij
 Krombutz.

Korjbuth Xre na Ibararu y Wismowcu Sta
rosta Lucki manu propria eny tedy Jan
Karimierz Krol przychilajac, Sie do Dnawa
Pospolitego y Supplicaciey pomienionych Zy
dow razecor Stuzna bydz rozumielimij a
by my im Secreta. wyzey wyrazone Ponaga
naska Krolenka Stwierdzili y a probowali
iakoż we wsfytkich ich Punctach Artycu
lach Ligamentach Conducjach podług mo
wa Pospolitego ktore miuczym niedengwie
mij cala Stwierdzamy a probuujemy Con fir
muujemy y umacniamij chca c to miec
aby ta confirmacja nasza wierney wa
gi zostawate. Naco dla lepszey wiary
ka my nasza podpisawcy Pieczę Koron
no przycinac rozkaralimij Dat. w Lublinie
d. ma 13. Mca. Wrzesnia Roku. 1183
LVI) Panowania Krolestwo naszych
Polskiego VIII Szwedzkiego IX Roku Jan
Karimierz Krol. Leut. Sigall minor Cancell
Parial Legni Woyciech Gorayski Krakow
ski Poznanski Proboščo Regent Cancellari
cy Koronney a tak my uwazywszy ze te
Secreta według Praw y Przywilejow Sa
ferowane a przy tym Con formalo Krola Szw
utwierdzone tedy przy wsfytkich Artycu
lach Punctach Clausulach y Conducjach
Zydow.

Zydow Zuckich zastawuemy y nie tylko
 te Decreta przed Administratorem Staros
 hwa Zuckiego postanowione ale y przed samych
 se Starostow Zuckich przeszlych y teraznich
 tego miedzy Zydami kuzmierskim Krawiec
 kim y Rewskim a Ydami Rabanstein
 y Karaimskiem serowane ktore przed
 nami Zydzi pokarali zmianami utwier
 dzanymi y aprobacjami

Po pokaraniu Praw Prywileiow y Dekre
 tow niewierni Zydzi podali nam Duplikat
 Skarżę y na miejscach Zuckich zimi
 te Prawa od Krolow Schmal. onym nada
 ne y Dekreta miedzy miastem Zuckim
 y Ydami Zuckiem serowane gwałtem
 y przeciwko tym Dekretom w tych Punktach
 Pradudicia im czynią

W Pierwszym Punkcie ze Lotnierow y Postow
 przechodzących na tąd miejscami naszymi
 ią zły wielką szkód musi ponosić a
 to przeciwko Prawu Zydow Zuckich y dła
 sie w którym punkcie takowa nasza stan
 owy jest Poniemal przy produkowa
 niu tak wielu Prywileiow y Praw Dekre
 ta Administratorem Starshwa Zuckiego
 w tej mierze serowane a przed Krola Sch.

Jana.

Jana Karimiera de Data u Lubinie Dma
13 elia Wresnia Roku 1636 konfirmowa
ne dydy poharuią ktoremi ustanawiają
aby względem Podatkow na Lotnieray Do
stow przechodzących mieścianie dwie części
a Żydzi krewo część dawali Te dy przy tych
Sekretach y postanowieniu Żydow Żuckich
rachowujemy y aby Żydzi Żucki krewo część
na takowe Podatki y Siatki na Lotnie
row y Postow przechodzących do miasta
dawali deklarujemy

W drugim Punkcie ze dy dwo elieścianie
Żucki do Drowentow y przychodow miay
skich Auehamia y rachunku nie przy
eraią na co Żydzi Prawy maia w tym
Drugim Punkcie takowa Decija Pomie
war Żydzi Compositio nem seu concordiam
per DD. Lustratores r Seymu Lubelskie
go deputatos między miastem a Żydzi
Żuckimi postanowiona y uclymiona
od hrota Jelli S. Pamieci Stefana de Data
w Warszawie Dma Wrezię Rycina Ro
ku 1636 konfirmowano poharali w kto
rey to Compositio nej iest y ten Punkt aby
Żydzi rewsytskich Drowentow miaytsch
do Spolnego rachunku z miastem Aue
celi.

reli tedy przy tej Compositiij Żydzy Żucki
zachowujemy y aby miasto dotąd de spol
nego rachunku. ze wszystkich Prowentow
miejskich y Sztadek na Postow przecho
dzacych albo lotnierow nalezei deklaruj
iemij.

W trzecim Punkcie reletki trzy w dym
ku swoich wotanych budow anych według
Prawa swego mają mieć Żydzi Żucki
ktorym Punkcie mieszkanie Żucy de
klarowali deotym Prawie ich niewie
dzieli ani tego Prawa na te kletki do
tych czas przed mieszkanij niepokarowali
w którym Punkcie taka Decija pomiewa
w tej wyz namienionej Compositiij y te
trzy kletki mianowane Żydom Żuckim
należące tedy przy tych kletkach trzy
Żydow Żuckich zostawujemy y zachowu
ujemy y aby im te trzy kletki broniome
do miasta mebyły deklarujemy

W czwartym Punkcie de im raliognionych
przez miasto na pilne potrzeby Stugowne
ptacz y Ptacz miechca. Sobowie pokada
li atestacja. Okotow swego koraka ktore
go sami podymowali amia to. do tego
nieprzyklado w tym Punkcie takowa

Decija

Secusia subo to miasto twierdzi ze na kar
da potrzebe czynilo Zydami Mladki
ale re atestacia Sokolowskiego kora ka na
ten czas Posta. produca z ktorey patet
ze korakow koni siedmiesiat u Zydow w
Aeku Tyliaczym Szesetnym Siedmiesia
tym pierwiezajm Stulo a miasto Sudo
tego nieprzykladalo y Sktadae nie
chciato iako to y atestacia Starost
nego kaspza Kubienskiego Burmi
stra Zuckiego Coram nobis per Jude
os reprodueta. Poradzaj y opiewa Tedy
medium tej summy wteyde atestacy
Speasycow a ney iako to 200 tnych Siedm
Siot drewna ci groszy dwadziestu y tro
nego medietatem iako to 200. trzydziest
Drewnie groszy dwadziecia pipode
mpdy drewnie aby miasto Zydow
Zuckim zaplacilo za mediel dwie y
realiter oddano pod wino taki ej sumy
na karwie y Declaruie

A in posterum reby tak e Miesiamie na
Zydow iako by chci na mie korancow mierka
zywali ani zwodili taki lot nierow iako
y Postow Prechodzących iacowme albo po
tajemnie to niniejsza Powaga na sta
gor karzujemy.

Dochody z Mias sta. do Zamku należące.

Kopczyzna która dawnie na Zamku
bierania i karczego domu synkownego po
wry kopij Litewskich aw piernego pogrofu
Gmina tal Litewskich o me karczego
ku. Jednak czyni to czasem mniej za
sem więcej domow synkownych wedle
porachowania z Rejestru uczyniła tego
roku m Summa 2200 z ktorej kopczy
nij kop piec Litewskich Decretem Frybu
na Nleim Bielesia Cathedralis Canonis
przy sędziach defalkowawstij 2.
— 12 / 15 fact — 187. 15

Synk Goralki Zamkowej wedle pre
slych lustracy Macluch 2. — 162. 15

Dawano jednak Sprawy do Jem Starosty
ze tak wiele nie czyni dla tego ze Goralk
ko Zamkowa tylko na ulicy Jydow
stiej synkowna y dla tego Decretu
ynd i kiej Zamkowej nie podległa jedu
rowne osoly sila domow skupiwstij rowne
sobie

Sobie Juridyczne Usurpuię nie tyko się
z miekch powinności y Podatkow wyta
m uia wieść z wielką Słodką y zguba
m iasta y na co potrzeba osobney Ksiazki
y Rzplutey Comissij ale y Zamkowych
dochoelow abo kopczyiny płać nie
chca y w synku Goratki przystoecynia
Targowe od wrelakich rzeczy wedle pre
setych Lustracy cyry — — — 100.

Z komor kramnych B. 19 które ydy
u chieseran naymnia płać i kar
dey po Gro. 18. Ktew. fac. — — — 14. 7/9.

Przewoz na Drecę Syre wedle pre
setych Lustracy cyry A. 150. ten
do Arpdy przytaczony

Wskazano no. y Imieniem Jekle Pana ka
rothy z Podclami Jekle i e wsi Hnda
wy od Potnow ito remi wordo do Tam
ku płać ito raz wes wryma Jekle an
Stempkowski kasztelan Bractawski
Zotego Promow Słacheckich na tey re
Drecę kilka przez które Diminulie te
go Przewentu.

Zemiel
nicy.

Cech Rzemnicki dacie na Zolter			
Tenredacie emip. a Wolowego na Zokawer ei 2. & 3.	6		
Cech Piwowarski ptaci Cyn. su na Zol 75 Littew.	3	3	42
Cech Kowalski Cyn. su na Zol ogutem 80. Littew.	3	10	
Cech Krawiecki Cyn. su roznego kop. 10 Litt.	25		
Cech Krawiecki Cyn. su roznego kop. 10 Litt.	25		
To to crymy i domow zydlow skich zabi now skich 25 który wrota maia z każdego domu po 5 Litt. — — — — — 6 7 9			
i domow 10 który tylko forty maia z kaźdego placu po 3 Littew. — — — — — 1 7 9			
Domow Karaimow skich 12 który wrota maia placą po 5 Littew. — — — — — 3			
Domow 8 który tylko forty maia po 1 Littew. — — — — — 1			
Sianolec na Uro cry. su. Glincu narwanym z który stawano iuxta Zustrahonj Amni 16 10 A - do ta ragime ta ydo pytaesij oney niemo gli mij			

Summa Docho.
dow Zeffiasta.
Lucka. 5 668 p. / 135 1/2

Wies Holeszow Z Młynem.

W tej wsi Poclanych na zagrodach in
sta. Zustranowem. Onni 1016. było 110 8.
Teraz jest Poclanych o Siadłych 110 5
ktoryz robie powinni po trzy dni w tygodniu
kure idneda na 2 ok. po 1/2 3.

Młyn w tej wsi jest o czterech kołach
y dwore budowania młynarskie ale
jedem młynnik który młyn do Arp
dy Goratcraney na lery

Do którego młyna miarki Stodowe z
miasta oddaia wedle dawnego zwyczaju
czegoz teraz młynsz Jemel Starosta jest w
mu

Młynnik tego młyna w Holeszowie Stefan
Krolikow syn Gruntu ma na kitozynie
ze wysiac mace z bora, kreas miare
z tego młyna. Dierne ad wie na dmla Pana
Staroste oddaie na kamienie y delata
dwa grosze oddmla Starosty daia wreci
grosz młynnikow na tenie młyna

Otec tego młynnika Jwan Krol dat Sam
ony 1110: kryska na co pis ma niepo ka
eat rachnego ale 1110 allegavit non pro
bavit powiadajac ze to w krysach Prodz
kich Luckich ma mace.

X

Przy tym cłtynie y krecaj mierze y cłtynę
waga nasza Lustratorstwo Stefana miał
naka zachowujemy.

Are poharat Conservacia Wicemym kor
lem cłtynarcom tego cłtyna y Summij
w Originalnym Przywileju napisaneja
se nie specyfio wanej matrecaj miare
we cłtynie Plechowskiem cłtym Terenty
wilej Krola Jena Wladystawa w de da
ta w w arshawie dnia 21. cłca Novem
bra Roku 1641. dany Opiewa tedy y dny
zym Przywileju y cłtyna krecaj cłtine
teraz nie ysty mielnik Conservatur. Sto
wek jest na Krecie Polonce do tego cłtyn
na Waleracyj Ktory zadnego nie cłtyni
Przytku. Jedwie na wychowanie more
miec dzypni k tam cłtyni.

URODZAY SOLWARKU W HOLESZOWIE.

Urodzay	Omlot	Wyska	Wisk	Rejto	Tada	
Zyta kop go	45	9	10	26 K	3.	78.
Przenice kop go	30	6	4	20 K	4	80.

Bwoja kop 40	20	4	4	12	R. 15	18
Tatarski kop 40	20	4	2	14	B. 2	28
Siana Worow Numero. 20 pogr. 15						18

Summa Proventu
z tego folwarku.

Fac. I 214

wies krasne

w tej wsi iuxta Lustraco nem
do 1627 bylo borarow 8. ka
zdy z nich placil na rok po 10
10. drewnia woznij ale ten nie mi
dawal tylko postuge 2 wozny dobra
wowa Fac. 286 Zagrodnikow bylo
98 18. Sedmna sie ich ktorij po
10 6/12 placil a sedmna sie 2 5.
16 Fac. 112

Summa w tej wsi bylo B. 192.

Teraz w tej wsi jest poddanych 14
z ktorzych 5 interes daw 10. — 40

A reszt ktorzy daw p 11. 2 // 15 45

A Citeręj ktoręj daig f tto 6 u 5.
Do tego po kure idney daig Drycho
dzi kur N. 14 f tto 3.

flr 26
Gros 21
1 12

S V M M A

P N O V E N T V

Ziej Wsi na Rok

Fac: 3 112/12.

S V M M A

S U M M A R I U

Proventus
y Dochodow
z Starostwa
Luckiego Sąd
wego przycho
dzających na Ręk
Facis. & 995/4

A 32.

Z tąd wytrąciwszy na Pana Burgrabięgo
Zamkowego Solarium R. 150.

Na Urzędnika Poleskiego R. 102/132

Na inne różne Expensa. R. 79.

R E S T A T.

S u m m y

Od ktorey Zwartta do
 Skarbu Rzeczy na Swiat
 ki do Rawy ma bydz
 placona y wnoszona. pod
 winami y Prawie Dospoli
 tym. o Zustraciach y Zwartcie
 opisaniem na Rok 1780

Actis Lustrationum in Palatinatu Volin. Lustrationis in dicta die 19. Januarij 1664 expedita
 Extractum et Traditum. Diebus Aprilis 1665.

In fransiek Jerg Molowstam. Now Makalski
 Lubowicki kaszki retholowci
 tellan Wolny y Pisarz Sienski. Pisarz Skarbu koronny
 Lustrator. Halicki.

1749 3ta Jury w Pora tymku przy rat.
Lawrym Kowt. Podclany Troskynski Starcy
przy wozym Stefanie Prokupa wie w 8 ten
licz pshochy Urodz. w Pamiu Michala
Lapua i Marcina Stan. Jencuskiego
Jako grunt Wikarym do katechory
Lubi natercy jest przy Horvdi
wie na pto karowm runcy dyto wate
oby granj gmer przywiez. Stajis
Ney fiej. Klotu. Pro. Alexandru
Kobrodziej. Nadany do zapewni
mac. Jyjt nastu. Ubra. Jmystow
yrat. Kroy. K. Dwa. X

Raad. 117 (I2)



Sp

Per me *[illegible]*

22
5
8
87
15
9

21
12
10
150
202
108
191

18

6
15

2
4
22
49

~~178~~
119

6
4
18

20
8
2
4
27

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.